TERMENI SI CONDITII DE UTILIZARE A SERVICIULUI DE REINCARCARE ON-LINE A CARTELELOR PREPLATITE TELEKOM ROMANIA MOBILE

Societatea comerciala Telekom Romania Mobile Communications S.A., furnizor de servicii de comunicatii electronice (numita in continuare "Telekom Romania Mobile"), cu sediul social in B-dul Expozitiei nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, sector 1, cod postal 012101, Bucuresti, Romania, numar de telefon 1234 (apel gratuit din reteaua Telekom Romania Mobile), 021.404.1234 sau 0766.12.1234 (apel taxabil), formularul de contact de pe www.telekom.ro, inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J1999000433406, cod unic RO 11952970, capital social subscris si varsat de 956.221.998,27 lei, ofera utilizatorilor cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile serviciul de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile.

Definitie termeni folositi in cadrul Termenilor si conditiilor de utilizare a serviciului de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile ("TCU").

- Client - orice persoana fizica sau juridica care utilizeaza serviciile de comunicatii electronice preplatite Telekom Romania Mobile.
- Utilizator - orice Client care beneficiaza de serviciul de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile, conform prezentilor TCU.
- Serviciul - serviciu oferit Clientilor prin Internet la adresa wwww.telekom.ro constand in posibilitatea oferita Clientilor Telekom Romania Mobile de a reincarca cartele preplatite Telekom Romania Mobile, conform descrierii prevazute la art. 1.1 din prezentele TCU.

1. Descrierea Serviciului de Reincarcare On-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile

1.1. Informatii generale

Serviciul pune la dispozitia Utilizatorilor in orice moment si oriunde au acces la Internet posibilitatea de a reincarca online cartelele Telekom Romania Mobile preplatite, in conditiile descrise la punctul 1.2 de mai jos.

Infomatii detaliate despre cartela preplatita Telekom Romania Mobile (valoare credit, perioada activa, perioada de gratie, modalitati de reincarcare) sunt disponibile pe www.telekom.ro, in sectiunea MyAccount:

- informatii credit disponibil si perioadele de valabilitate, precum si extraoptiunea activa;
- metode de reincarcare;
- activarea extraoptiunilor de voce, optiunilor on top si Extra Net Mobil;
- informatii numere favorite;
- statusul extraoptiunilor & serviciilor;
- istoricul reincarcarilor efectuate prin Serviciul MyAccount – informatie disponibila in sectiunea MyAccount, pentru Utilizatorii inregistrati
- istoricul actiunilor de activare/ dezactivare extraoptiuni/ optiuni On Top/ Extra Net Mobil efectuate prin Serviciul MyAccount - informatie dipsonibila in sectiunea MyAccount, pentru Utilizatorii inregistrati.

Utilizatorii cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile pot accesa www.telekom.ro, sectiunea “MyAccount” sau Serviciul Relatii Clienti la 1234.

1.2. Utilizarea Serviciului de Reincarcare On-line a Cartelelor Preplatite Telekom Romania Mobile.

Pentru a putea utiliza Serviciul de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile, Utilizatorii trebuie sa fie de acord cu prezentele TCU.

In vederea efectuarii unei reincarcari on-line a cartelei preplatite utilizand serviciul de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romanian Mobile, Utilizatorul nu trebuie sa se inregistreze cu “user name” si parola.

Utilizatorul va urma pasii indicati in aplicatie si va insera datele solicitate: numarul de telefon al unei cartele preplatite Telekom Romanian Mobile si valoarea de reincarcare dorita. Prin selectia butonului „reincarca”, Utilizatorul va face plata folosind cardul bancar.

Utilizatorul: (i) are obligatia verificarii datelor introduse inainte de a selecta butonul “reincarca” si (ii) isi asuma integral eventualele prejudicii rezultand din inserarea eronata a numarului de telefon si /sau a valorii de reincarcare. Utilizatorul este informat cu privire la faptul ca in situatia introducerii gresite a numarului de telefon si/sau a valorii de reincarcare, creditul achitat nu va putea fi restituit.

Pentru a putea efectua o reincarcare electronica a unei cartele preplatite Telekom Romania Mobile prin intermediul solutiei de plata on-line oferita de Gecad ePayment International SRL („GECAD”), utilizatorul trebuie sa fie titular al unui card valabil Visa sau MasterCard, in lei sau valuta.

In cazul in care cardul si banca emitenta sunt inrolate in sistemul 3D Secure, pentru a putea finaliza plata on-line, trebuie sa introduci datele cardului si parola de 3D Secure. 3D-Secure este un sistem antifrauda dezvoltat de Visa si MasterCard. Folosirea acestui sistem permite cresterea securitatii tranzactiilor on-line, prin solicitarea unei parole la fiecare plata on-line efectuata pe site-urile comerciantilor inrolati la acest sistem.

In vederea eliminarii riscului ca datele Utilizatorilor sa fie folosite abuziv de terte persoane GECAD garanteaza securitatea sistemelor informatice.

Informatiile privind datele cardului bancar nu vor fi transferate sau stocate pe serverele Telekom Romania Mobile sau pe serverele Gecad ePayment International SRL.

Plata va putea fi efectuata de Utilizatori in conditiile si prin urmarea pasilor indicati in aplicatia relevanta, dupa inserarea tuturor datelor solicitate in aplicatie. Acceptarea prezentilor TCU, echivaleaza cu acordul expres al Utilizatorilor cu privire la prelucrarea anumitor date cu caracter personal de catre Telekom Romania Mobile (ex. nume, prenume, email, numar de telefon) exclusiv in scopul confirmarii platii si pentru transmiterea oricarei informatii ulterioare in legatura cu plata efectuata sau cu serviciul Telekom Romania Mobile furnizat.

Datele furnizate de Utilizatori pentru efectuarea reincarcarilor on-line trebuie sa fie complete si corecte. Aceste date sunt criptate si stocate pe medii electronice securizate si vor fi utilizate exclusiv in scopul confirmarii platii si pentru transmiterea oricarei informatii ulterioare in legatura cu plata efectuata sau cu serviciul Telekom Romania Mobile furnizat in vederea derularii in conditii optime a tranzactiei si a serviciilor comandate.

1.3. Accesul la Serviciu

Telekom Romania Mobile isi rezerva dreptul de a suspenda pentru perioade limitate serviciul de plati on-line daca circumstante sau motive obiective impun acest lucru. Telekom Romania Mobile va lua toate masurile rezonabile in vederea asigurarii continuitatii acestui serviciu si furnizarea lui in conditii optime si de maxima siguranta pentru Utilizatori.

Telekom Romania Mobile garanteaza Utilizatorului acces limitat, in interes personal si in legatura cu serviciile de comunicatii electronice Telekom Romania Mobile pe site-ul www.telekom.ro si nu ii confera dreptul de a descarca sau de a modifica partial sau integral site-ul, de a reproduce partial sau integral site-ul, de a copia, vinde/revinde sau de a exploata site-ul in orice maniera, in scopuri comerciale sau contrare intereselor companiei Telekom Romania Mobile.

2. Prelucrarea datelor cu caracter personal

2.1. Telekom Romania Mobile prelucreaza datele cu caracter personal ale Utilizatorilor in conformitate cu legislatia aplicabila privind protectia datelor, inclusiv Regulamentul General privind Protectia Datelor (UE) 2016/679 (“GDPR”).

2.2. Pentru activitatile de prelucrare realizate de Telekom Romania Mobile am pregatit o pagina web de informare care detaliaza informatii privind scopurile prelucrarii, temeiurile juridice, categoriile de destinatari, perioadele de stocare si drepturile persoanelor vizate (dreptul de acces, rectificare, stergere, restrictionare, opozitie, ori portabilitatea datelor), disponibila la aceasta adresa web: https://mobile.telekom.ro/protectia-datelor/.

2.3. Pentru realizarea platilor aferente reincarcarilor online, Telekom Romania Mobile colaboreaza cu GECAD**,** furnizor de servicii de plati. In acest context, Telekom Romania Mobile si GECAD actioneaza in calitate de operatori independenti de date cu caracter personal, fiecare determinand in mod autonom scopurile si mijloacele prelucrarii datelor efectuate in aria sa de responsabilitate.

2.4. Astfel, Telekom Romania Mobile prelucreaza datele necesare furnizarii Serviciului (ex. numar de telefon, valoare reincarcare, date de contact), in timp ce GECAD prelucreaza datele aferente tranzactiei de plata (ex. datele cardului, informatii de autentificare 3D Secure si alte date tehnice), conform propriilor politici de confidentialitate disponibile pe site-ul acestuia. Telekom Romania Mobile nu are acces la aceste date si nu le stocheaza pe serverele proprii.

2.5. Orice solicitare, sesizare sau reclamatie referitoare la procesarea platilor on-line, la functionarea solutiei tehnice de plata sau la prelucrarea datelor efectuate de GECAD trebuie adresata direct acestui furnizor, in conformitate cu procedurile stabilite de acesta. Telekom Romania Mobile nu este raspunzatoare pentru operatiunile de autorizare plati, validare plati, securizare sau decontare a platilor efectuate prin intermediul sistemelor GECAD.

3. Preturi

Valorile creditului reincarcat pe Cartela Telekom Romania Mobile sunt afisate pe site-ul www.telekom.ro.

Utilizatorii au posibilitatea de a face reincarcari prin Serviciul de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile cu valori cuprinse intre minim 5 Euro si maxim 100 Euro pe tranzactie, la care se adauga TVA.
In cazul serviciilor preplatite TVA-ul este perceput la achizitionarea valorilor de reincarcare, iar valorile creditului ramas sau dedus sunt afisate fara TVA.

4. Drepturile si Obligatiile Utilizatorului

4.1. Utilizatorul intelege si este de acord cu TCU prezentate si are obligatia de a pastra confidentialitatea informatiilor de acces la Serviciu, fiind unic raspunzator pentru orice consecinte pe care le-ar putea avea divulgarea acestor informatii de acces catre un tert, indiferent daca divulgarea a fost intentionata, din neglijenta sau din imprudenta.

4.2. Utilizatorul este obligat sa utilizeze Serviciul in conformitate cu TCU.

4.3. Utilizatorul nu poate folosi si/sau pemite vreunei terte persoane sa foloseasca Serviciul pentru scopuri imorale sau ilegale.

4.4. Utilizatorul intelege si este de acord ca informatiile afisate prin intermediul Serviciului privitoare la serviciile Telekom Romania Mobile de care beneficiaza sunt prezentate de catre sistem cu titlu informativ. Utilizatorul intelege si este de acord ca singurele informatii care pot constitui obiectul unor eventuale contestatii sau actiuni in justitie sunt cele care apar pe factura de servicii Telekom Romania Mobile. Informatii detaliate cu privire la oferta comerciala Telekom Romania Mobile sunt disponibile pe www.telekom.ro.

4.5. Utilizatorul este responsabil pentru toate erorile care conduc la pierderi materiale, daca el a actionat cu intentie, neglijenta sau imprudenta, cum ar fi prin facilitarea tranzactiilor neautorizate sau prin tentative frauduloase. Pentru acest motiv, Utilizatorul trebuie sa isi insuseasca si sa respecte clauzele de securitate a accesului continute in TCU.

4.6. Utilizatorul va raspunde pentru urmatoarele: (1) cheltuielile efectuate pentru conectarea la reteaua Telekom Romania Mobile , indiferent de producatorul echipamentului cu care s-a facut conectarea; (2) costul Echipamentelor necesare, precum si cheltuielile legate de intretinerea acestor Echipamente.

4.7. Aceste TCU pot fi tiparite fara nici o ingradire, pentru lecturare, intr-o forma needitabila si pot fi gasite in permanenta la adresa de Internet asociata Serviciului www.telekom.ro. Versiunea tiparita nu poate prevala fata de versiunea electronica aflata pe site-ul de Internet mentionat mai sus, si nu poate fi utilizata ca mijloc de proba a termenilor si conditiilor pe care le contine.

4.8. Utilizatorul poate avea acces la Serviciu 24h/zi, 7 zile/saptamana, cu exceptia perioadelor in care Serviciul este restrictionat sau suspendat conform art. 5.2 de mai jos. Accesul poate fi limitat ca viteza in orele de utilizare maxima, datorita capacitatii limitate de procesare a sistemului informatic pe care ruleaza Serviciul. Utilizatorul ia act de faptul ca mai multi Utilizatori conectati simultan la Serviciu poate determina scaderea vitezei de raspuns a Serviciului.

4.9. Pentru orice intrebari legate de Serviciu, Utilizatorul poate apela la serviciul de Relatii cu Clientii al Telekom Romania Mobile la numarul 1234, in timpul programului de lucru.

5. Drepturi si obligatii ale Telekom Romania Mobile

5.1. Telekom Romania Mobile va putea modifica/adauga/elimina unilateral facilitati din cadrul Serviciului fara a notifica in prealabil Utilizatorul, cu respectarea acelorasi norme de securitate a Serviciului si protectia datelor cu caracter personal existente.

5.2. Telekom Romania Mobile poate restrictiona sau suspenda temporar furnizarea Serviciilor oferite, daca aceasta este necesara pentru efectuarea lucrarilor de intretinere/reparatii/modificare ce vor fi programate astfel incat sa cauzeze cat mai putin disconfort Utilizatorilor sau in alte situatii la aprecierea Telekom Romania Mobile.

6. Raspunderea

6.1. Utilizatorii vor raspunde pentru orice daune, directe sau indirecte, prevazute sau neprevazute la incheierea TCU, aduse Telekom Romania Mobile cu intentie sau din culpa (neglijenta sau imprudenta) utilizatorului sau persoanelor pentru care acesta raspunde, inclusiv Administratorul Utilizator, sau ca urmare a folosirii frauduloase a Serviciului, nerespectarii obligatiilor contractuale sau a savarsirii altor fapte ilicite de catre oricare dintre acestia.

6.2. Telekom Romania Mobile nu poate fi facuta raspunzatoare, in niciun caz, pentru daunele, directe sau indirecte, cauzate Utilizatorului de nefunctionarea sau functionarea necorespunzatoare a Serviciului.

7. Incetarea TCU

7.1. Oricare dintre parti are dreptul de a denunta prezentii TCU privind Serviciul. Denuntarea TCU privind Serviciul de catre Utilizator nu atrage dupa sine incetarea relatiei contractuale cu Telekom Romania Mobile pentru celelalte servicii Telekom Romania Mobile.

7.2. Telekom Romania Mobile poate rezilia de plin drept TCU, fara notificare prealabila sau alte formalitati si fara interventia instantelor judecatoresti, in urmatoarele cazuri:

7.2.1. Utilizatorul a cesionat beneficiul serviciilor Telekom Romania Mobile catre terti sau a transferat catre terti infomatii confidentiale furnizate de Telekom Romania Mobile;

7.2.2. Utilizatorul nu respecta sau incalca orice prevedere a TCU;

7.2.3. Utilizatorul renunta la utilizarea serviciilor Telekom Romania Mobile.

8. Forta majora. Cazul fortuit

Forta majora si cazul fortuit inlatura raspunderea civila a partii care o invoca. Forta majora va fi considerata ca fiind un eveniment imprevizibil si insurmontabil pentru una dintre parti si aparut dupa activarea Serviciului. Un astfel de eveniment poate fi, de exemplu: razboi, actiuni umane violente, exproprierea, intreruperea alimentarii cu energie, conflict de munca, incendiu, furtuna sau alte fenomene. Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevazut si nici impiedicat de catre cel care ar fi fost chemat sa raspunda daca evenimentul nu s-ar fi produs. Forta majora si cazul fortuit duce, dupa caz, la suspendarea sau la stingerea obligatiei.

9. Modificari

9.1. Telekom Romania Mobile isi rezerva dreptul de a modifica oricand, in mod unilateral TCU. Utilizarea in continuare a Serviciului reprezinta acceptarea tuturor modificarilor aduse acestor TCU. Telekom Romania Mobile va informa Utilizatorul despre modificarile aduse TCU prin postarea TCU modificati pe site-ul www.telekom.ro.

9.2. In cazul in care modificarile ii afecteaza in mod negativ si daca nu accepta modificarile propuse, utilizatorii serviciului Telekom Romania Mobile au posibilitatea de a renunta la utilizarea Serviciului de reincarcare on-line a cartelelor preplatite Telekom Romania Mobile.

10. Drepturi de proprietate intelectuala

Intregul continut al site-ului www.telekom.ro – imagini, texte, grafice, simboluri, elemente de grafica web, scripturi, programe si alte date – este proprietatea Telekom Romania Mobile si a furnizorilor sai si este aparat de legea pentru protectia drepturilor de autor si de legile privind proprietatea intelectuala si industriala. Folosirea fara acordul Telekom Romania Mobile a oricaror elemente enumerate mai sus se sanctioneaza conform legii in vigoare.

11. Litigii

11.1. Orice litigiu in legatura cu utilizarea acestui Serviciu va fi rezolvat pe cale amiabila.

11.2. In cazul in care litigiul nu este rezolvat pe cale amiabila, acesta se va solutiona de catre instantele judecatoresti competente din Bucuresti.